



On the most Auspicious Occasion of the Birth Anniversary of the Dragon Queen, Her Majesty The Gyaltsuen Jetsun Pema Wangchuck, Gasa Dzongkhag would like to dedicate the e-quarterly; Good to Great Gasa News and Views- 3rd Issue of volume II in honor of Her Majesty's numerous Royal vision to this great Nation. We join the Nation in offering our humble gratitude to Her Majesty for bestowing with all the blessings to Bhutan and her people.

Her Majesty, the Youngest Queen in the World is deeply loved and respected for being an inspiration through a number of noble initiatives and the true embodiment of wisdom and grace.

Her Majesty The Gyaltsuen is the Patron of the Environment in Bhutan. Her Majesty is also patron of the Royal Society for Protection of Nature; Bhutan Kidney Foundation; Ability Bhutan Society and Queen's project. Moreover, Her Majesty provides love and support to the people as a President to Bhutan Red Cross Society.

**We offer our humble wishes and sincere prayers for the Long Life and Happiness to Her Majesty The Dragon Queen on this Happiest birth Anniversary.**

## INSIDE THIS ISSUE-

- FROM THE DESK
- Felicitation to Our Beloved Dragon Queen
- Reaching the unreachable places
- Macro-invertebrate Diversity and its Relationship with Environmental Variables in Adha Lake
- Gasa Updates!!!
- Supplementary program to enhance vegetable and nutrition security
- Greens at 4,100 meters above Sea level
- དབང་ལྷ་མོན་ལུག་ལས་
- སེམ་རིག་ཡོན་ཏན་ལག་ཏུ།
- དགའ་ས་མཛོད་ལེགས་དང་ཕྱ་ཁར་དགོན་མེ་ཆགས་
- ཚུལ་ བར་ཁྱེན་ཅན་ཅན་མེའོད་ བའེལས་
- ཚུམ་མཆོག་ལྷ་ལྷོ་ བའེལས་ལྷ་ལྷོ་
- བའེལས་ལྷ་ལྷོ་ལྷ་ལྷོ་
- HIGHLIGHTS FROM 1st APRIL 2019-27th OCTOBER 2019





## Felicitations to Our Beloved Dragon Queen

We offer our humble gratitude to Her Majesty for gifting the Dragon Kingdom with People's hope, His Royal Highness, Our Precious Gyalsay. Thank you Your Majesties for the second Royal Child, with the rise of new dawn the days are more beautiful with so much warmth. We are deeply grateful to Her Majesty for always being there by His Majesty The King, shouldering infinite responsibilities for the nation.

May the country and her people be blessed forever with Her Majesty's good health and long life.



HAPPY 30<sup>th</sup> BIRTH ANNIVERSARY YOUR MAJESTY!!!!



## Reaching the unreached places

### -Education Sector



Distribution of SIM

“Concerned that the prolonged school closure could hit the innocent students of Lunana hard who are keen to learn and explore the world through education, the teachers have decided to deliver the lessons through door to door service with the distribution of Self Instructional materials (SIMs).”



The world was at its peace till the advent of a fearful and mighty virus called coronavirus aka COVID-19 towards the end of 2019. Schools were closed; entertainment centers came to a halt, tourism operations, hotels, bars, discotheques, etc. had to be suspended; jobs were lost, many people went through starvation - all but only to stop the spread of the deadly virus. People died, the wellbeing or the economic status of the nations declined! The virus leaves no one, rich and poor, weak and powerful, men and women, old and young and is still spreading like a wild fire. Bhutan was no exception.

In Bhutan, COVID-19 pandemic has greatly affected the school children for their learning. Thanks to Ministry of Education and VToB (Teacher volunteers of Bhutan) for their e-learning initiative for most of the students had access to their daily learning through the means of television and smart phones. However, not all the students are as privileged as those students. There were students who were deprived of such facilities. Rest assured; they even don't have access to a simple television. One such place is the Lunana Gewog. Lunana is one of the remotest places in the country. It experiences climate conditions of extreme cold winter and short pleasant summer. Having a heavy snow fall which keep them snow bound as the mountain passes become inaccessible to neighboring gewogs and dzongkhags during winter season, even the settlements are scattered and the mobile network connectivity is frustrating too.

Concerned that the prolonged school closure could hit the innocent students of Lunana hard who are keen to learn and explore the world through education, the teachers have decided to deliver the lessons through door to door service with the distribution of self-instructional materials (SIMs). SIM is a pack of materials which comes in a printed version of the BBS teaching. And it was solely developed for the students who have no access to Internet services and BBS transmission.

## Reaching the unreached places

Contd..

-Education Sector



SIM To Lunana

“In the due course, we have seen the smile of satisfaction in the students which indicated the joy in learning. We continued walking and explaining about SIM over eight students in *Wachay*.”



Yet, reaching education to these Highlanders is not a piece of cake. Teachers walked the most difficult terrains, visited door to door, distributing and delivering SIMs, monitoring, revising and evaluating the lessons. It was 6 o' clock in the morning of 6th May. The weather was pretty cold and freezing. That didn't deter the teachers of Lunana Primary School from packing the SIMs in their bags. We were determined to fight against the cold with thick jackets and boots on our foot. And we marched in troops to our destiny to distribute the teaching learning materials.

Seemingly, after a long tireless journey of around seven hours, we have crossed *keychila* which stands 4671 metres above sea level. The land was fully covered with the white blanket of snow and the atmospheric layers where extremely low which result the pumping of heart too fast. However, we never felt fatigue and hopeless because we carry the hopes and dreams of His Majesty and the Royal Government to the innocent students.

In a blink, we saw the settlement which are the residents of the students which boosted us with the great motivation to walk faster to the destiny. Around 9:00 PM we reached safely with the great pride and zeal.

The morning sun clearly shone with the warm rays. We walked to the door step of the student's residents holding the SIM in our hand. The students happily greeted us and they were overwhelmed to see their new teachers to their door steps. Then we started providing reasons for closure of school and instructions to learn through SIMs. In the due course, we have seen the smile of satisfaction in the students which indicated the joy in learning. We continued walking and explaining about SIM over eight students in *Wachay*. We are not afraid of COVID-19 because we are on track of sacrificing our life on providing the services to bring up the students as life-long learners. After providing SIMs to the students, we did hold another night with the focus to assess the work of the



## Reaching the unreachable places

-Education Sector

Contd..



Students with SIM

“ Students felt the learning is stepping towards their zone of fulfilling the dreams..”



Contributed by:

Phub Gyeltshen  
Offtg. Principal

There the network connectivity was very poor where it's difficult to call and talk with each other. So, learning through media is unimaginable for the students. Even they have to depend on firewood to light their homes and cook food since solar charging is very minimal. On 8<sup>th</sup> May 2020, before coming to the station, we went to the door steps of each student to check the learning. We have seen the progression and wonderful work done by the students which brought great pride to roar louder. Then, we saw the students off with the words of motivation in learning and sharing safety precautions to remain safe from COVID-19.

About few kilometers below the *Keychila*, we reached *Threlga*. *Threlga* is a small settlement where about ten students reside. The students were enrolled for the first time in the school but they haven't got the taste of schooling. However, we made right time to convince them about keeping hope for school before they lost the grip of holding pencil. Similarly, we provided SIMs and explained the instructions to learn which opened them to the world of literacy.

Finally, we reached to the place called *Shangsa* where we managed to meet four students. We saw students running to us carrying their dreams to share with their lovely teachers. That was the moment where the thoughts of teachers flow beyond the mountains. We happily took out the SIMs and explained the ways of learning. Students felt the learning is stepping towards their zone of fulfilling the dreams.

In general, students displayed the sense of satisfaction and zeal in learning. We distributed and explained on how to carry out with the activities in the booklet. That was the only means to engage in learning since they don't have any mode to connect themselves with education. Therefore, disadvantages are left with the teachers who walked for their students. And the story will never end for them until the school re-opens.

Till then, fingers crossed, let's hope and pray that the COVID-19 drama vanishes as it came!

## Macro-invertebrate Diversity and its Relationship with Environmental Variables in Adha Lake (Wangdue Phodrang) between Monsoon and Post-monsoon Seasons

-Beautification Sector

Abstract

“The lake was categorised into four major zones namely agriculture zone, forest east zone, catchment zone, and forest west zone.”

Abstract

Lentic water bodies are amongst the most threatened wetland habitat types as anthropogenic disturbances have significantly influenced the structure and function of aquatic ecosystems. This study compared the seasonal variations of macro-invertebrate diversity and analysed the physiochemical parameters to study the influence of surrounding land use on the ecosystem of Adha Lake. Macro-invertebrate abundance in the lake was used as an indicator to assess the effect of surrounding land use. The lake was categorised into four major zones namely agriculture zone, forest east zone, catchment zone, and forest west zone. Sampling was carried out along the littoral zone of the lake. Physiochemical variables were collected for both the seasons. Chironomidae and Baetidae families were the most dominant macro-invertebrates in the lake. The least families encountered were Acrididae, Aeshnidae, Tabanidae, Hydrophilidae, and Libellulidae during monsoon season, and Simuliidae and Culicidae for post-monsoon season. There was no significant difference in Shannon Wiener's Diversity Index for monsoon and post-monsoon seasons,  $p > .05$ . pH, salinity, conductivity, total dissolved solid, and water temperature had negative correlation with diversity and richness; however, total dissolved solid, water temperature, and pH had positive association with taxon evenness. The HKH-bios index and NHBL index indicated that the lake is polluted which could be attributed to discharge from the paddy fields. Restoration and protection of Adha Lake as White-bellied heron's habitat may need significant conservation and advocacy measures.

DOI: <https://doi.org/10.17102/cnr.2018.02>

Contributed by: Karma Lhundup  
Dzonkhag Beautification Officer

### GGG News & Views EDITORIAL TEAM

**Chief Editors-** Dzongda, Dy.CDEO(English), Culture Officer (Dzongkha)

**Chief Coordinator-** Dzongrab

**Chief Design and Layout-** ICT Officer

**Contributors-** All Sectors including Schools & GAOs



## Gasa Updates!!!



Heart of Gasa  
Town beautified

Tsachu Maintenance and Beautification commenced

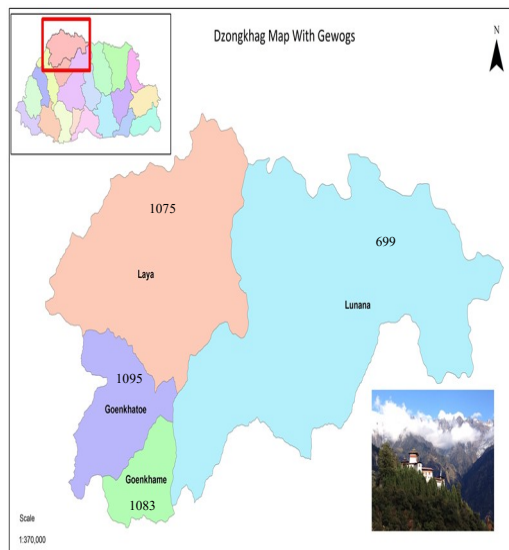
Lunana Students enjoy fruits of SIMs

Quinoa production in Lunana and Laya Gewog for the first time

BDBL ATM launched in Gasa

Road from Gasa Dzong Parking to Hospital blacktopped

## Supplementary program to enhance vegetable and nutrition security -Planning Section



### Background:

Gasa Dzongkhag is situated in the extreme north-west of the country bordering the autonomous Region of Tibet (China) to the North and Thimphu, Punakha and Wangduephodrang to the south. Gasa, with an area of 3,117.74 km<sup>2</sup> (1,203.77 sq miles) and a population of 3,952 is one of the largest; least populated, and thus least densely populated Dzongkhag in the country. It has elevations ranging from 1,500 to over 5000 meters above sea level (masl). The dzongkhag experiences extremely long and cold winters but a short summer. It has four Gewogs of Khatoed, Khamaed, Laya and Lunana.

### Stimulation plan

“As of now, the Dzongkhag is closely working with MoAF to further certify other products as organic.”

The people of Laya and Lunana Gewogs largely depend on yak rearing. However, they now have an alternative livelihood option in the collection and sale of cordyceps after its legalization. Agriculture is the mainstay for the communities of Khamaed and Khatoed gewogs.

### Population & Households at a Glance

Sl. No	Gewog	No. House-holds	No. of Population
1	Khamaed	193	1083
2	Khatoed	298	1095
3	Laya	241	1075
4	Lunana	177	699
<b>Total</b>		<b>909</b>	<b>3952</b>
Source:PHCB 2017			





## Supplementary program to enhance vegetable and nutrition security -Planning Section

### Scope of the Programme:

With the WHO declaring the COVID-19 as pandemic and also with a confirmed positive cases in Bhutan, the Government has sealed all the borders from 23rd March 2020. As such, it is imperative that its impact will be felt in the country including Gasa Dzongkhag sooner or later.

Annually Gasa Dzongkhag produces more than 3000 MTs of vegetables which is adequate for self-consumption with surplus being sold in the neighbouring Dzongkhags. Since 2004, Ministry of Agriculture & Forests has declared Gasa as Organic Dzongkhag for her popularity in producing organic agriculture produce.

Furthermore, potatoes, carrots and garlic products have been certified as organic by Bhutan Agriculture & Food Regularity Authority (BAFRA) and MoAF on 10th October 2016.

As of now, the Dzongkhag is closely working with MoAF to further certify other products as organic. To enhance the programme further, the Dzongkhag has come up with the plans to stimulate the current economic situation through implementing specific activities that will sustainably enhance the local economy at large.

Unlike other Dzongkhags, Gasa is fortunate enough not to have paid employees working for hotels, entertainment centers, Village Home Stays (VHS) etc. who would otherwise, become instantly unemployed because of restriction to large gatherings.

However, keeping in mind with those uncertainties, the Dzongkhag has prioritized towards enhancing vegetable and nutrition security. Moreover, civil servants of the Dzongkhag are also encouraged to initiate individual kitchen gardening with the intervention from Dzongkhag Agriculture Sector.

The table below indicates the proposed activities along with the approximate budget

Sl. No	Proposed Activities	Estimated budget (Nu.in millions)	Remarks
1.	Initiate& promote vegetable farming by;		
	Zhiyog Lamtoen Dumra (Civil servants garden)	0.280	Includes civil servants/ ESP/GSP working at Dzongkhag headquarter
	GomoLhatshoDumra	0.050	Technical support & input supply to be facilitated by the Dzongkhag
	Other cooperatives	0.100	
2.	Health care at home for elderly people	0.500	

### Brief description for proposed activities:

#### a) Zhiyog Lamtoen Dumra (Civil servants' Garden):

The Dzongkhag headquarter is supported with over 80 civil servants including contract employees and ESP/GSP. In order to meet the demand and enhance sustainable vegetable production while ensuring judicious and effective use of resources, the administration has agreed to come up with cultivation of approximately one acre of land to produce vegetables under the current circumstances.

*Supplementary program to enhance vegetable and nutrition security*  
-Planning Section

**Contd..**

As vegetables have many health benefits, the people who prefer more vegetables and fruits as part of their daily diet are likely to have a minimal risk of chronic diseases. Vegetables provide nutrients vital for health and healthy nurture of our body. Vegetables are well-known for being good for our health. Most vegetables are low in calories but high in vitamins, minerals and fiber that adds balanced nutrients in our daily diet. We intend to reap and ensure that such benefits are realized in the programme.

The Dzongkhag Agriculture sector will provide technical support and other inputs required for the vegetable production. A greenhouse will be constructed to produce seedlings for the vegetables in-order to grow vegetables fast. All the staff of Dzongkhag administration will provide labor contribution whenever required. The varieties of crops to be cultivated are as listed below

Sl.No	Crop	Area	Expected Production
1	Potato	20 decimal	500 Kgs
2	Radish	10 decimal	60 kgs
3	Carrots	10 decimal	20 kgs
4	Sags	5 decimal	50 bundles
5	Cabbage	10 decimal	50 kgs
6	Broccoli flower	10 decimals	50 kgs
7	Coriander	5 decimals	30 bundles
8	Lettuce	5 decimals	30 bundles
9	Beans	10 decimals	100 kgs
10	Peas	10 decimals	80 kgs

Besides vegetable farming, civil servants will also initiate poultry farming to sustain nutrition in diet in the Dzongkhag. Poultry farming is considered to have short turn over time with minimal input. Considering the positive attributes, poultry farming is immediate intervention to maintain animal nutrition in the diet. At times, it will also serve as model farm in the Dzongkhag to encourage entrepreneurship among the youths.

To commence the production, the livestock sector will provide technical assistance to construct the shed in an identified agriculture farm and also to supply pullets. To sustain the program, livestock sector will train one of the dedicated ESP/GSP to manage the farm.

b) Gomo Lhatshog Dumra:

Gasa Rabdey has a total of 90 monks providing religious activities in the district. The monks of rabdey, civil servants and regional staffs residing in the district are mostly dependent on imported vegetables for their daily consumption. With restrictions on the import of vegetables and fruits from India owing to outbreak of COVID-19 in the region, it has become imperative for us to cultivate and become self-reliant.



*Supplementary program to enhance vegetable and nutrition security***Contd..****-Planning Section**

In-order to become vegetable self-sufficient year-round, an agriculture farming activity will be initiated with support from this dzongkhag administration.

The Dzongkhag agriculture sector will provide both technical and inputs support. However, work force/labour will have to be contributed from the Rabdey. The inputs will include vegetable seeds such as broccoli, cabbage, cauliflower, carrot, beans, pea, lettuce, tomato, radish and coriander covering whole of nutritional values.

The Rabdey will also be encouraged to cultivate potatoes and other tuber crops. About 30 decimal of land is expected to bring under cultivation near the Dzong premises and it is expected to produce their own vegetables enough for daily consumption.

c) Other cooperatives/groups:

In line with 12th Five Year Plan (FYP), the Dzongkhag has been encouraging and advocating the importance of local production and entrepreneurship to those interested youths and cooperatives through URC (User Right Certificate). For this, a cooperative consisting of 35 members has agreed to cultivate the vegetables whereby 37 decimals of land is expected to bring under the cultivation. The Dzongkhag has ensured them in providing the technical support and inputs supply.

2. Health care services for elderly people at home:

As per the directives from World Health Organization (WHO) and Ministry of Health, the COVID-19 is more vulnerable to elderly people and those with chronic diseases like hypertension and diabetes etc. Considering the vulnerabilities and also to encourage the elderly to stay at home, the Dzongkhag will initiate and facilitate to provide doorstep health services as an intervention for those identified elderly people in the Dzongkhag.

Modality of the Programme:

1. "Supplementary program to enhance vegetable and nutrition security" is an initiative of the Dzongkhag Administration exclusively focusing to stimulate the current economic situation in the wake of COVID-19.
2. Promotion of agriculture farming by civil servants will be under direct supervision of the Dzongkhag Administration. The Agriculture sector will formulate a suitable Terms of Reference (ToR) which will ensure the sustainability of the program in the dzongkhag.
3. The agriculture farming by Rabdey and other cooperatives/groups will be spearheaded by the institutions respectively. However, technical backstopping will be provided by the Dzongkhag.
4. The Dzongkhag in close consultation with regional offices will encourage them to follow the initiatives undertaken by the Rabdey and other groups in the promotion of agriculture farming. Upon consensus between two parties, Dzongkhag will ensure technical and other necessary support to up scale the knowledge of agriculture farming to them.
5. The Dzongkhag Health Sector will carry out the programme for the elderly people.

-Contributed by: Tashi Dhendup  
Dzongkhag Planning Officer

## Greens at 4,100 meters above Sea level

- Mendrelthang ECR

Lunana is located over 4,100 meters above the sea level and is challenged by harsh climate. Greenhouse was first tried in Lunana by a teacher Namgay Dorji in 2013. With his success story and The Royal visit in 2016, greenhouse was gifted to schools, health office, JDNP-park range and public as well. With passage of time, the people gradually opted for greenhouse vegetable cultivation. Earlier the Lunaps could grow vegetables like potatoes, radish, spring onion, turnip, and local master green. And they used to mostly feed on dried vegetables to get through the lean seasons. But thanks to greenhouse, now they grow varieties of other vegetables like pumpkin, coriander, carrot, lettuce, asparagus, broccoli, beans, peas, cabbages, chilies, mushroom, cucumber, and even straw berry.

Mendrelthang ECR is the one of the recipients of the Royal gift in 2016. Since then, the school has been providing support and educating the students in vegetable cultivation. The production of vegetables through the green house method is not only benefiting the students immensely in feeding them with proper dietary intake, such initiatives at school is also instilling the young students with values of growing healthy vegetables in the locality. The Mendrelthang ECR students with the help of their teachers are able to educate their parents and relatives at home to take up vegetable cultivation through such simple and effective technology. The school has been emphasizing on greenhouse as agriculture is the basic backbone to survive in such a vegetation.



In past years, cordyceps income made the people of Lunana least interested in farming. However, in recent years with the introduction of greenhouse and decline in cordyceps harvests, Lunaps began to show some interest in growing vegetables through intervention by the Agriculture officials and organizations alike.

Taking into account the high climes, their diet includes dried vegetables, meat and dairy products which is not very healthy diet. And moreover, old vegetables are considered not healthy as they start losing nutrients the moment they are cut off from their source.

Considering the importance of vegetables in the highlands, the Dzongkhag Education and Agriculture sectors through the School Agriculture Program (SAP) have initiated greenhouse program in Lunana benefiting the people and self-sufficiency has come into play over the years.

With the continuous intervention and support from Gewog agriculture extension officer, SAP, Dzongkhag Education and agriculture sector, the people here could grow vegetables (in greenhouse) under harsh climate making viable to enhance year-round produce. Greenhouses enabled highlanders to grow different varieties of vegetables and these people have changed their diet habits as well. Now broccoli, cabbage, sag, cauliflower, beans, chili and cucumber are part of their daily diet. Further, with greenhouse, Lunaps could grow vegetables from March till November.



Contributed by:  
Tshering Samdrup  
(Teacher, Mendrelthang ECR)



## དབྱར་རྒྱུན་འབྲུག་ལས་ ཤེས་རིག་ཡོན་ཏན་ལྷན་ཁག་

—མན་ཁལ་ཐང་རྒྱ་རྒྱུད་སློབ་ཁང་།

༣ ཉེ་མ་ མཐའ་བྱུར་གྱི་གཡུས་ཚན་ལུང་ནག་ན་ནང་ལུ་ ཡཔ་ཞོར་བྱ་དང་ཡམ་སློན་མོ་ཟེར་མི་བཟའ་ཚང་གཅིག་དང་  
ཡཔ་ཞོར་བཟང་དང་ ཡམ་བཟང་མོ་ཟེར་མི་བཟའ་ཚང་གཅིག་འབད་ ཁོང་ ཁྱིམ་ཚང་གཉིས་སྟོན་སྟོན་པ་མས། ཁོང་ ཁྱིམ་ཚང་  
གཉིས་ཀྱི་བཟའ་ཚང་བསྐྱམས་ཏེ་ ལོ་ངོ་ དག་པ་ཅིག་གི་རྒྱུ་ལས་ བཟའ་ཚང་རེ་ལུ་ ཡལོ་བྱ་རེ་སྐྱེས་ཅུག། ཡཔ་ཞོར་བྱ་དང་  
ཡམ་སློན་མོ་གཉིས་ཀྱིས་ བྱ་གི་མིང་ བསོད་ནམས་དང་ ཡཔ་ཞོར་བཟང་དང་ཡམ་བཟང་མོ་གཉིས་ཀྱིས་ བྱ་གི་མིང་  
ཆོ་རིང་ཟེར་ བཏགས་ཅུག།

གནམ་དགུན་གྱི་ངལ་གསོ་ཚང་སྟེ་ སློབ་ཤུའི་སློབ་དཔོན་ཚུ་ ལོག་སློབ་ཤུ་འགོ་བཙུགས་ནི་འདོན་ལུ་ ལུང་ནག་ན་ལུ་ སྟོན་ཡོད་པ་  
དང་ སློབ་ཤུ་འགོ་མ་བཙུགས་པའི་ཉེ་མ་ ཉེ་མ་གཅིག་འབད་མ་ད་ སློབ་དབྱུ་འཛིན་དང་སློབ་དཔོན་ཚུ་ གཡུས་ཁར་ལས་ ཡར་  
ཡལོ་ཚུ་ ཐོ་བཙུགས་འབད་ནི་དང་ ཡལོ་ཚུ་ སློབ་ཤུ་ནང་ལུ་གཏང་པ་ཅིན་ ཡན་ཐོགས་གདེ་སྟེར་ ཡོད་པ་ཡིན་ན་གི་སྟོར་  
ལས་གསུངས་མ་ད། ཁོང་ བཟའ་ཚང་གཉིས་ཀྱི་བྱ་འདི་ གཉིས་ཀྱི་ཡང་ ལོ་བྱ་ག་ལང་སོང་ཅུག། དེ་ལས་ ཡཔ་ཞོར་བྱ་གི་  
སེམས་ཁར་ དབའི་..... དེ་འདི་བྱ་འདི་ སློབ་ཤུ་ནང་ལུ་གཏང་སྟེ་ ལོག་བྱུལ་ལས་ བྱ་འདི་གི་དཔེ་ཆ་མཐར་ འབྲུལ་མ་ཚུགས་  
པ་ཅིན་ ད་ལྟོ་ ང་ཞི་ལོ་གི་རྒྱུགས་སྐལ་བསྐྱེད་ཏེ་རང་ ལུས་ནི་ཡིན་མ་ མ་ཚད་ ལྷ་ཁྱིམ་ནང་ལུ་ ལྷ་འབད་མི་ག་ཡང་མེད་ནི་མས།  
དེ་བའདི་ ཡལོ་འདི་ གཡུས་ཁར་རང་བཞག་པ་ཅིན་ ལོ་བཟུན་དང་བརྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུ་ལས་ འབྲུག་འབྲུ་བཙུག་ཞིན་མ་ལས་ ཁྱིམ་  
ནང་འོང་འབབ་ལེགས་ཤོམ་སྟེར་ བཅོ་ཚུགས་ནི་མས་ཟེར་མནོ་སྟེ་ བྱ་བསོད་ནམས་འདི་ གཡུས་ཁར་བཞག་ནི་འབད་ཐག་  
གཅད་ཅུག།

ཡིན་རུང་ ཡཔ་ཞོར་བཟང་གི་སེམས་ཁར་ གདེམ་ཅིག་འབད་ དེ་འདི་བྱ་འདི་ ལྷ་རང་བཞག་པ་ཅིན་ ལུལ་ལས་ ང་རང་བཟུམ་  
སྟེ་ གཡུས་ཁར་ལུ་ ད་ཀྱི་འཕྲུལ་དེ་ ལུས་ནི་མས་ཟེར་མནོ་སྟེ་ བྱ་འདི་སློབ་ཤུ་ནང་ལུ་ གཏང་པ་ཅིན་ ལོ་20གི་རྒྱུ་ལས་  
མཐོ་རིམ་སློབ་ཤུ་ མཐར་འབྲུལ་ཏེ་ གཡོག་གཅིག་འཐོབ་འོང་། ང་བཅས་པམ་གཉིས་ཡང་ ཆས་པ་ད་ ཡན་ཐོགས་ནི་ མས་  
ཟེར་མནོ་སྟེ་ བྱ་ཆོ་རིང་འདི་ སློབ་ཤུ་ནང་ལུ་ གཏང་ནི་འབད་ཐག་གཅད་ཅུག། དེ་ལས་ ལོ་20གི་རྒྱུ་ལས་  
ཡཔ་ཞོར་བཟང་གི་བྱ་ ཆོ་རིང་འདི་ མཐོ་རིམ་ཤེས་ཚད་ མཐར་འབྲུལ་ཏེ་ རང་བཞིན་གནས་ཀྱི་དཔེ་ཆ་འབད་འཐོབ་ཅུག།

-འཕྲི་ཐུང་།

དབྱར་རྩྭ་གུན་འབྲུག་ལས་ ཤེས་རིག་ཡོན་ཏན་ལྷན་ཁག་།

—མན་ཁལ་ཐང་གྱི་སྒྲིབ་སྒྲོལ་ཁང་།

བྱ་བསྐྱོད་ནམས་འདི་ནི་ ལོ་རྒྱུས་དེ་ཅིག་འདི་ དབྱར་རྩྭ་གུན་འབྲུག་ལས་སྡེ་ གཡུས་ཁལ་ དག་འདྲི་གཏོ་འབད་  
 སྤོང་ལྷག་། གཡུས་ཁལ་སྤོང་མི་ཚུ་ ལོ་བཅོ་བརྒྱད་ལང་མ་ད་ རོགས་ཁྱིམ་ཚང་ཚུ་གི་ ལྷ་སར་འཕྱོལ་དགོ་དེ་ཡོད་པ་མས།  
 དེ་འབད་མ་ལས་ བྱ་བསྐྱོད་ནམས་ཡང་ གཡུས་ཁལ་ཁྱིམ་ཚང་ཚུ་ འབད་སར་ལྷ་སར་འཕྱོལ་ལྷག་ དབའི་.....  
 ང་བཅས་ཚུ་ ལྷ་སར་འཕྱོད་མ་རེ། དཔའོ་.....ད་འདི་ དང་ཕྱག་དང་མི་འདྲ་བས་སྒྲོ་ཤིག་? དང་ཕྱག་འབད་བཅིན་  
 ལྷ་སར་འདི་ རོ་བ་ཚུ་ཚོད་ལས་ འཕྱོད་གོ་བ་ཡིན་རུང་ རྩ་གྱི་འཕྱར་བ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ལྷ་སར་ཚུ་ཚོད་ལ་  
 དེ་ཅིག་ལུ་ འཕྱོད་རུང་གིག་གི་ཡིན་མས། མ་པ་..... ད་རེས་ནངས་པ་ འབྲུག་གཞུང་བཀའ་བློན་ཆེན་པོ་འདི་གིས་ ལྷ་  
 གར་འཕུལ་ཆས་གྱིས་ འབད་དཔ་མས་སྡེ་སྒྲོ་ཤིག་། ང་བཅས་ཚུ་གིས་ གནི་ཡང་འབད་མི་དགོ་པས།  
 འཕུལ་གཞི་ཞེ་ནི་གཅིག་པ་ ཡིན་མས། དེ་མི་གི་ ལྷ་འཇམ་མི་འཇམ། ཡིན་མས་སྒྲོ། དབའི་.....ད་འབད་མ་ད་  
 འཕུལ་ཆས་འདི་གིས་གནོད་པ་གནི་ཡང་མེད་གསྒྲོ་? རོགས་མཁམ་མཆོག་ཚུ་གིས་གསུངས་དོ་བཟུམ་འབད་བཅིན་  
 འཕུལ་ཆས་འདི་ནང་ལས་འཕྱོད་པའི་རྩ་པ་འདི་ཚུ་ གར་ གནམ་ཁར་ འཕྱོད་སྡེ་ གངས་རི་གྲུ་ཡོད་པའི་ཁལ་ཁྱུ་སྡེ་  
 རོད་ཚད་ཡར་ཕབས་ འཕྱོལ་ཡིན་ལོ་མ་རེ། ཡིན་ན་ ང་གིས་ཤེས་རང་མ་ཤེས།  
 བྱ་བསྐྱོད་ནམས་གྱི་ཨ་པ་གིས་ ཡ་.....རྩ་ཅི་ འབྲུག་འབྲུ་ནི་འདི་རྩ་ཚོད་ཡང་ རེན་ཆེ་ལྷག་། རངས་པ་ ང་བཅས་ཚུ་  
 རྒྱལ་སྐལ་བསྐྱལ་ བར་འཕྱོད་ཡིན། སྡེ་ བྱ་ཁྱོད་གྱིས་ ལཱ་ཁར་འབག་ནི་འདི་རྒྱལ་སྐལ་ཚུ་ གར་ བསྐྱམས་ད་  
 ཡིག་? རྒྱལ་སྐལ་གར་ གྱིག་གི་འབད་ བསྐྱམས་བཞག་ཡོད་ ཨ་པ། ཡིན་ན་ དེ་འབད་ན་ རངས་པ་ རྒྱལ་སྐལ་  
 བསྐྱལ་བར་འཕྱོད་ཤིག་སྒྲིག་འབད་སྤོང་མ་རེ། ཡ་.....ཨ་པ། ཀོ་ཀོ་རི་ཀོ་.....། དབའི་.....བསྐྱོད་ནམས་ ལྷར་ཆ་  
 འདི་ཚུ་ གར་ ཏྲ་གྲུ་བཀའ་ཚར་ཡིག་? ལྷར་ཆ་གར་ ཏྲ་གྲུ་བཀའ་སྡེ་ འཕྱོད་ཆོག་པ་ བཟོ་ཡི་ ཨ་པ། ཡིན་ན་.....།  
 དེ་འབད་ན་ ཤོག་ཤོག་ ལྷོ་བཟའ་འབད་འཕྱོག་། ང་བཅས་ཕྱི་ནི་འབད་དོ། རྩ་ཤིག་.....དཔའོ་.....ལ་འདི་གྲུ་ལས་  
 འཛེགས་ཚུགས་པར་ ལྷ་ཁག་འདུག་མ་རེ། ད་འབད་ན་ ཇུ་ཅིག་བསྐྱོལ་འབད་འབྲུང་དགོ་པས། དབའི་.....ལྷོ་ཆང་  
 བསྐྱོད་ནམས་ཡིན་ མས། སྡེ་ རྩ་ཕྱོད་ཅི་? ད་ལྷོ་ཕྱོད་པ་ཅི་རང་ཡིན། སྡེ་ འབྲུག་ལེགས་ཤོམ་སྒྲིམ་ལྷག་ག་?  
 འའའའ་.....གཅི་འབད་ཡིན་ན་ མ་ཤེས་ ལོ་རེ་.....ཏེ་མ་འབྲུག་སྒྲིམ་པའི་ས་སྒོ་ནང་ལས་པར་ཡང་



-འཕྲོ་ཐུང་།

དབྱར་ཕྱི་ལོ་འབྲུག་ལམ་ ཤེས་རིག་ཡོན་ཏན་ལག་ཏུ་

མཁ་ཤལ་ཐང་རྒྱ་སྤྲོད་སློབ་ཁང་།

འབྲུག་རེ་རེ་གཉིས་གཉིས་ལས་བརྒྱལ་ཏེ་མིན་འདུག། ད་འབདན་ འབྲུག་ཡང་ ལེ་ཤ་མེད་པ་མ་ཆད་ གངས་རི་གྲུ་ཡོད་  
 པའི་ཁམས་ཚུ་ཡང་ གར་ཁྱུ་སོང་ཅུག། དབའེ་ད་འབདན་ འབྲུག་ཡང་གདེ་སྤེལ་ཐོབ་གསོལ་? བྱ་བསོད་ནམས་འདི་ འབྲུག་  
 ལེ་ཤ་མེད་པ་ལས་ ལོག་སྤྲོ་བྱིམ་ནང་སོང་ཅུག། བྱིམ་ནང་སྤྲོད་པ་ད་ ཡའི་གིས་ དབའེ་བསོད་ནམས་ཡང་ ལོག་སྤྲོད་ཅུག།  
 སྤྲོ་འབྲུག་འཐོབ་ཅིག་? ད་འབདན་ ལ་ཁར་ཉེ་མ་བཟུམ་སྤེལ་ འབྲུག་མེད་པ་མ་ཆད་ གནམ་མེད་ས་མེད་དྲོད་ཀྱིས་འབད་  
 མི་ཚུ་གས་པས་མ་རེ། ཉེ་ནམ་དག་པ་ཅིག་གི་རྒྱུ་ལས་ རྟེན་བྱེད་ བྱ་བསོད་ནམས་འདི་ ལོག་སྤྲོ་རང་ ལ་ཁར་འབྲུག་འབྲུ་བར་  
 ཡང་སོང་ཅུག། ཡའི་དང་ཨ་པ་དང་ལོག་འདི་རང་ འབྲུག་འབྲུ་བར་ཡང་སོང་ཡི་མ་རེ། ཡའོ་འབྲུག་ག་ནི་ཡང་མིན་ཏེ།  
 ཁ་ཅོ་ལས་ ད་རེས་ ཉུང་མ་མས། ད་འབདན་ ཚུ་ཆོད་ལྷ་ཡང་ལངས་སོང་ཅུག། ལོག་འཕྲོ་བ་ཅིན་དྲག་ནི་མས། ཨ་ལོ་  
 འབྲུག་ག་དེམ་ཅིག་འཐོབ་ཅིག་? ཡའོ་ འབྲུག་ག་ནི་ཡང་མིན་འདུག། ལྷ་ཤིག་དེ་ ད་རེས་འདི་ ཉེ་ནམ་ག་ཅིག་ལུ་ འབྲུག་  
 ཕུད་དྲོག་དྲུག་རང་མས། དབའེ་ ཨ་ཉླ་འབད་བ་ཅིན་ ཉེ་ནམ་ག་ཅིག་ལུ་ འབྲུག་ལྷ་བརྒྱ་རེ་འཐོབ་ནི་ཡོད། དུས་ཅི་ ག་ཅི་  
 འབད་ཡི་གསོལ་? ཟེར་བྱ་བསོད་ནམས་འདི་ མཉོ་བསམ་ལེ་ཤ་གཏང་ དགོས་འབྱུང་ཅུག། ཡ་ལྷོ་ བྲངས་པ་ལས་ན་  
 འབྲུག་འབྲུ་ནི་དེ་དུས་ཆོད་ཡང་ཆང་མ་ཡིན། ལོག་གཡུས་ཁར་འཕྲོ་བ་ཅིན་དྲག་ནི་མས་ཟེར་ མཉོ་སྤེལ་ བསོད་ནམས་ལོག་  
 གཡུས་ཁར་འཕྲོ་བའི་ལམ་ཁར་ ཆ་རོགས་ཆེ་རིང་དང་སྤྲོད་ཅུག། དབའེ་ བསོད་ནམས་མས་སྤེལ་ འབྲུག་འབྲུ་ སར་ལས་  
 འོང་མ་ཡིན་ན། ཡིན་དཔའི་ དུས་ཅི་འབྲུག་ལོགས་པས་ག་? གཡས་འོང་མ་ ཉེ་མ་བཟུམ་སྤེལ་ མེན་པས་ ཉེ་ནམ་རེ་ལུ་  
 འབྲུག་ཕུད་དྲོག་དྲུག་ལས་བརྒྱལ་མི་འཐོབ་པས། དཔའོ་ཡིན་ན། སྤྲོ་ ཡའི་དང་ཨ་པ་ཡང་ ལོགས་ཤོམ་སྤེལ་རང་ཡོད་དགོ་  
 ཤིག་? ཡོད་ ཁོང་པམ་གཉིས་ཆ་རང་ལོགས་ཤོམ་སྤེལ་རང་ཡོད། ང་བཅས་སྤྲོ་ཆང་གཉིས་ཀྱི་ ལོང་ཉི་ལྟ་ལས་ གཟུགས་  
 བཟང་མོ་སྤེལ་ བྱེད་ཚུ་གས་ནི་ འདི་གིས་ གནམ་མེད་ས་མེད་སེམས་དག་འུམ། ང་ཡང་ སེམས་དག་འུམ། ཉེ་མ་དང་སྤྲོད་པ་ད་  
 གཡུས་ཁར་གནན་དང་མ་འདྲ་བའི་ དྲོད་ཆད་གཅིག་འདུག་སྤྲོ་ཤིག་? ཡིན་མས་ས་ ད་འབདན་ ང་བཅས་གཡུས་ཁར་ཡང་  
 གནམ་གཤིས་འཕྱར་འཕྱོད་ཡོད་པ་མས་མ་རེ། སྤྲོ་ཆང་ བྱེད་ཀྱིས་སྤྲོ་བ་མི་འདི་ ག་ཅི་སྤྲོ་བ་པའི་ཆོག་སྤོལ་? ང་ ཉམ་དགོ།  
 ལོགས་ཤོམ་སྤེལ་བ་གནང་མས། ཡ་ལྷོ་ རོགས་མཁམས་ མཆོག་ཚུ་གིས་ སྤྲོ་བ་དོ་བཟུམ་འབད་བ་ཅིན་ ང་བཅས་རའི་  
 རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་ ལོ་གཅིག་བའོ་གཅིག་ མི་སྒོ་བས་ཡར་དྲག་འཕྲོ་མི་ལས་བརྟེན་ མི་ཚུ་གིས་ ཕུགས་སྤྲོགས་གསྤོད་སྤོད་  
 བཀོ་ནི་འདི་གིས་དང་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་ འཕུལ་ཆས་དང་ བཟོ་གྲུ་ཁང་ལེ་ཤ་བཙུགས་མི་ལུ་བརྟེན་ བཟོ་གྲུ་ཁང་ལས་འཐོན་  
 པའི་རྒྱས་སྤྲོད་ཀྱི་ དུ་པ་ཚུ་ ཡང་གནམ་སྤོང་པའི་ནང་ལུ་ འཕྲོ་བའི་བསྐྱང་ལས་ གནམ་གཤིས་ལུ་འཕྱར་བ་འཕྲོ་ཤ་

དབྱར་རྩྱུག་འབྲུག་ལས་ ཤེས་རིག་ཡོན་ཏན་ལག་ཏུ་

བསོད་ནམས་འདི་ གཉེན་རྒྱལ་སྣ་ ལོ་<sup>༢</sup> གྱི་རྒྱལ་ལས་ ཡལོ་བྱ་གཅིག་དང་བུམ་གཅིག་སྒྲིམ་ཅུག། ཉེ་མ་ འབྲུབ་འཇུ་སྟེ་  
སགས་བཞག་ ཡོད་པའི་དྲི་ཡང་ རྫོགས་སུ་རྫོགས་པས་འགྲོལ་ལས་ བསོད་ནམས་ཀྱིས་ཡམ་སྤྱད་ཡལོ་གཉིས་ དེ་ལས་  
ཡམ་རྒྱན་རྒྱས་རྩེ་ གསོ་སྦྱང་ འབད་རྩྭ་པ་པུ་ གནམ་མེད་ས་མེད་ལྷ་ཁག་གཏང་ཅུག། ཉིན་མ་གཅིག་འབདལ་ད་ བསོད་  
ནམས་དང་ཡལོ་རྩེ་ ཁྲོམ་ཁར་བཤལ་བར་ རིང་མིང་མ་མས། ཡལོ་གཉིས་ཀྱིས་ ཡ་པ་ ང་ལུ་ ཡམི་རྩེད་མོ་འདི་ཉོ་གནང་



དབྱར་རྩྭ་གྲུན་འབྲུག་ལས་ ཤེས་རིག་ཡོན་ཏན་ལག་ཏུ་

བསོད་ནམས་འདི་ མྱུ་ཏྲ་ཏྲ་གྲ་བཀལ་འབད་ མནོ་བསམ་གཏང་མ་ད་ ད་འབདན་ དེའི་ཕམ་དང་ ཨམ་སྐུ་  
ཨ་ལོ་ཚུ་གསོ་ནིའི་ དོན་ལུ་ ས་དང་ཁྱིམ་ཡིན་རུང་བཙོང་དགོ་ནིམས། དེའམ་ དེའི་ནངས་པ་ རྩོལ་ ཁོང་བཟའ་ཚང་  
གར་གཅིག་ཁར་འཛོམས་ཏེ་ ས་དང་ ཁྱིམ་བཙོངས་ནི་འབད་སེམས་ཐག་གཅད་ད་ལུག། ས་དང་ཁྱིམ་བཙོང་ནི་འབད་ གཡུ་ས་  
ཁར་ལས་པར་ བཤལ་འགྲོམ་ད་ ཨཔ་སངས་རྒྱས་ ཟེར་མི་དང་ཕྱིད་དེ་ སྐྱ་གཟུགས་བཟང་པོ་ ཨ་ཁང་སངས་རྒྱས།  
དབའི་..... བསོད་ནམས་ཡིན་མས། སྐྱ་གཟུགས་བཟང་པོ་ གཏེ་འགྲོ་ནི་ འབད་སྟོ་? ལྷ་ལས་པར་ ས་དང་ཁྱིམ་ཏྲོ་མི་རེ་  
མིན་འདུག་ག་ ཨ་ཁང་། ཡང་ན་ ཨ་ཁང་གིས་ ཏྲོ་ནི་མེད་ན། ཁྱིམ་དང་ས་ གཅི་སྟེ་བཙོང་མ་སྟོ་? ད་འབདན་ ལ་ཁར་  
འབུབ་འདི་ནི་མིན་ལུག། ཏྲེ་མ་ ཏྲི་རུ་ ཨ་ཙོ་ཙིག་སགས་བཞག་མི་འདི་ཡང་ གར་ རྩོགས་ སོང་མ་ལས་ བཟའ་ཚང་སྦྱོང་  
ནིའི་དོན་ལུ་ ས་དང་ཁྱིམ་སྐྱགས་ཏེ་ བཙོང་ནི་འབད་ཡིན་ ཨ་ཁང་། ཡིན་ན་ དེ་འབདན་ ཁྱོད་གྱི་ས་དང་ཁྱིམ་ སྐྱགས་ཏེ་  
ང་ཏྲོ་ཆེ་གོ། ཤོག་ནང་ན་སོང་ཞིན་མ་ལས་ ང་བཅས་གཉིས་ ཤོང་སྐྱིགས་གེ་མེད་ན། ཡ་ཡ་ བཏུབ་ ཨ་ཁང་། ཁྱོད་འབདན་

དབྱར་རྩྱུག་འབྲུག་ལས་ ཤེས་རིག་ཡོན་ཏན་ལག་ཏུ།

[illegible]

ཡུང་གིས་མི་.....རྣམ་གྲུལ་ལྟ་མོ།

སྒྲིབ་རིམ་ ༢ པ།

༣ དགའ་ས་ཚྲོང་གཞིས་དང་ ལྷ་ཁང་དགོན་སྡེ་ཆགས་རྒྱལ་ བླ་ཉེན་ཕྱིན་ཅན་ཇི་ཡོད་ བདེ་ལམ་ཚུ་སྦྲན་ཆུ་གི  
ནད་གཞི་སོ་སོ་ལུ་ཡན་པའི་བཤད་པ་མདོར་བསྟུས་ཅིག་ལུ་མི་འདི་གིས་ མི་མེར་ཆེ་འབྱིང་རུང་། ཀུན་ལུ་ཡན་ཐབས་ལུ་དམིགས་ཏེ་

ཚུ་མ་སྤྲོགས་འབད་ཡི་ཟེར་ལུ་ནི།



༣ གེ་མ་ ཀུ་རུ་འི་ལུང་བསྟན་འབབ་པ་ལས།  
པོད་གྱི་ས་གནས་སྒོ་མོ་གཏེར་ཁུང་དུ།  
བྱུགས་དམ་བཞུགས་པའི་སྤྱབ་ཐོབ་གཏེར་ཁུངས་པ།  
དུལ་རྒྱ་སྒོ་མོན་འབབ་སྟེ་མགོན་ཡུལ་ཐེབས།  
བྱད་མོ་རུ་མོར་འབྲེལ་བའི་བྲག་སྤྱིབས་སུ།

ཕྱགས་རྒྱ་ཆེན་པོའི་ལྷ་བར་སྒོ་མ་མཛད་དེ། ལུང་བསྟན་དུས་ལུ་འབབ་པའི་རྟེན་འབྲེལ་ལས།  
བྲག་སྤྱིབས་ཏེར་དུ་ལྷ་ཁང་རུང་བ་བཞེངས། དེ་མ་གྱིས་ར་ལུང་བསྟན་པའི་ཉི་མའི་སྤྱུ་  
མཐུ་ཆེན་ཆོས་རྒྱལ་དག་དབང་ནུམ་རྒྱལ་ཕྱོན། ཕྱོན་ལམ་མ་ཁྲིལ་ལ་ལུ་ལུང་བསྟན་གཞིགས།  
མོན་ཡུལ་མགོན་དུ་སྤྱིན་བདག་འཛོལ་ཏེ་བཞུགས། དུས་རབ་༡༢ ལུ་མཚམས་གདན་ས་ལྷ་བ། ལྷ་ཁང་རུང་བ་རྒྱ་སྤྱོད་མཛད་དེ་གི།  
བགྲིས་མཐོང་སྒོ་ན་ཟེར་བའི་ཚྲོང་གཞིས་བཞེངས། དེ་མ་གྱི་རྒྱལ་སྤྱུ་བསྟན་འཛིན་འབྲུག་གཞིས་གྱིས།  
ཚྲོང་འདི་རྒྱ་སྤྱོད་མཛད་དེ་ཚྲོང་ཆེན་བཞེངས། ཕྱིན་ལྷབས་ཆེ་བའི་ནང་རྟེན་གངས་མི་ཆོད།  
སྤྱང་བའི་དམ་ཆེན་སྒོ་མོ་སྤྱན་གསུམ་བཞུགས། མཇལ་ཞིང་ཕྱིན་གྱི་སྤྱོད་པ་སྤྱུ་བ་བཟུང་། དགའ་ས་ཚྲོང་གི་ལྷ་ཕྱོགས་འདི་ཅེ་སུ།  
སྤྱབ་ཐོབ་ཉ་རོང་དོན་གྱུ་ཞབས་གྱི་བཅག ལ་སྤྱད་མཆོད་ལྗོངས་དགོན་པའི་གདན་ས་ལྷ་བ།  
ཇོ་བོ་གསུང་ཕྱོན་འདི་ནང་བཞུགས་སུ་གསོལ། ཕྱིན་ལྷབས་ཆེ་བའི་ནང་རྟེན་གངས་མི་ཆོད།  
མཇལ་ཞིང་ཕྱིན་གྱི་སྤྱོད་པ་སྤྱུ་བ་བཟུང་། དགའ་ས་ཚྲོང་གི་རུབ་ཕྱོགས་འདི་ཅེ་སུ་སྤྱབ་ཐོབ་འཇམ་དབྱངས་སྒོ་གོས་སེདྲེ་ཡིས།  
ཟབ་གསལ་ཀུན་དགའ་རྩ་བ་ཟེར་ས་ལུ། སྒོ་མ་ཉམས་ལེན་མཛད་སའི་གདན་ས་ལྷ་བ།  
མ་ཡུམ་མཆོག་གི་སྤྱུ་གདུང་བཞུགས་སུ་གསོལ། འཕགས་པའི་དགོ་འདུན་སྤྱབ་གནས་མཐར་ཕྱིན་ས།  
དེའི་ཉེས་འདབས་སྤྱབ་ཐོབ་རྩར་བ་བཞུགས། སྤྱབ་གནས་སྤྱོད་པའི་བྲག་སྤྱིབས་སྤྱབ་པར་མཛད།  
ཟབ་གསལ་ས་གནས་དུར་ཁྲོད་ཕྱིན་གྱི་སྤྱོད་པ། མཇལ་ཞིང་ཕྱིན་གྱི་སྤྱོད་པ་སྤྱུ་བ་བཟུང་།  
དགའ་ས་ཚྲོང་གི་བྱང་ཕྱོགས་ཉེས་འདབས་ལུ། ཕུ་ལ་ཁའི་ལྷ་ཁང་བཞེངས་ཏེ་ཡོད།



༣ དགའ་ས་ཚྲོང་གཞིས་དང་ ལྷ་ཁང་དགོན་སྡེ་ཆགས་ཚུལ་ བད་རྟེན་བྱིན་ཅན་རྒྱལ་པོ་དང་ བདེལ་ས་ཚུ་སྦྲན་ཚུ་གི  
ནད་གཞི་སོ་སོ་ལུ་ཕན་པའི་བཤད་པ་མདོར་བསྟུས་ཅིག་ལྷ་མི་འདི་གིས་ མི་སེར་ཆེ་འབྲིང་རྒྱུད་  
ཀྱན་ལུ་ཕན་ཐབས་ལུ་དམིགས་ཏེ་ ཚུ་མ་སྒྲིགས་འབད་ཡི་ཟེར་ཞུ་ནི།



སྤང་བཅན་སྐམ་པའི་ལྷ་ཁང་བརྒྱ་བརྒྱད་བཞེངས།  
དེའི་གངས་སུ་ལྷ་ཁང་གཅིག་འདི་ཡིན།  
སྤྲུལ་བ་ལྷ་ཀྱའི་གདན་ས་འཛིན།  
རྟེན་གཙོ་རྒྱལ་བ་འཇམ་མགོན་བཀྲའ་མཁའ་སྤྱུ་གསོལ།  
ནང་རྟེན་བོད་བཟོའི་སྤྱི་འདྲ་གངས་མི་ཆོད།

མཇལ་ཞིང་བྱིན་གྱི་སློབས་པ་སྐལ་བ་བཟང་། དགའ་ས་ཚྲོང་གི་མཇུག་ལུ་གཙང་རྒྱའི་མཐར།  
ནད་རིགས་བདག་པའི་ཚུ་སྦྲན་ཚུ་ཡོད། ཨར་སྤུལ་དྲགས་པའི་བྱ་མོད་སྦྲན་ཚུ་ཡོད།  
ནད་ལྷ་མ་དྲགས་པའི་རྒྱུད་བདུག་སྦྲན་ཚུ་ཡོད། མགོ་ནད་དྲགས་པའི་རྟོག་སྦྱིད་སྦྲན་ཚུ་ཡོད།  
ནད་ལྷོལ་མ་དྲགས་མ་སྤེབས་སྦྲན་ཚུ་ཡོད། སློ་ནད་དྲགས་པའི་སློ་བའི་སྦྲན་ཚུ་ཡོད།  
ཁ་མེད་གྲིབ་ཁམ་དྲགས་པའི་ཨ་ཀེ་སྦྲན་ཚུ་ཡོད། རྒྱུ་མེར་པོ་མོ་ རྣམས།  
སློ་ཉམས་སྟོན་སའི་དགའ་ས་ཚུ་བྱོན། ཟས་རིག་སྤྱོད་ཆོགས་བཞེས་ཏེ་སློ་ཉམས་སྟོན་འོས་ཅི་ཤེས་བཟོ་སའི་ས་སྤོ་ཨིན།  
དགའ་ས་ཚྲོང་ཁག་འོག་ལུ་གང་ཡང་ཡོད། རྒྱལ་ཡོངས་བྱ་རོག་གཞིར་ཅན་འདི་ནང་ཡོད།  
རྒྱལ་ཡོངས་གསལ་བྱེད་ཆེ་འདི་ནང་ཡོད། རྒྱལ་ཡོངས་ཆེ་ཉིད་མེ་རྟོག་འདི་ནང་ཡོད།



རྒྱལ་ཡོངས་བཅན་ལྷན་ཤིང་ཆེན་འདི་ནང་ཡོད།  
རྒྱལ་ཡོངས་སྦྲན་སྤྱི་རིག་ཡང་འདི་ནང་ཡོད།  
ཀྱན་ལུ་མཁའ་གསལ་དོན་ལུ་ལུ་ཨིན།  
ཀྱན་ལུ་ཕན་པའི་དོན་ལུ་ལུ་དོ་ལགས།  
ལོ་བསྟར་ཡང་ཡང་མཇལ་བའི་སྟོན་ལམ་ལུ།

(བྱིས་མི་ རོ་རྩེ་དབང་གྲགས་)

སྤུལ་འཛིན་ཞིབ་རོགས་/སྤྱི་སྤྱོད་ལས་བྱུང་།

## **HIGHLIGHTS FROM NOVEMBER 2019-MAY 2020**

### **Events**

#### **NOVEMBER 2019**

- 11<sup>th</sup>- Gasa Dzongkhag offered heartfelt wishes to the joyous and auspicious occasion of the Happy 64th Birth Anniversary of His Majesty The Fourth Druk Gyalpo Jigme Singye Wangchuck
- 15<sup>th</sup>- Annual Performance Agreement for FY 2019-2020 Signed
- 25<sup>th</sup>- BDBL ATM Services launched in Gasa Dzongkhag

#### **DECEMBER 2019**

- 12<sup>th</sup>- Royal Civil Service Medal awarding Day was celebrated
- 12<sup>th</sup> –Arranged Unfolding prayer flag (Lhadhar) hoisted in front of the Dzong
- 16<sup>th</sup>- Gasa offered felicitation as Nation Celebrates 112 years of unity, peace and prosperity under enlightened leadership!
- 17<sup>th</sup>- Gasa Celebrated National Day
- 19<sup>th</sup>- Organized third batch basic cooking skills training
- 24<sup>th</sup>- Tor-jab, an annual event was performed
- 31<sup>st</sup>- Gasa sent Warm Welcome Wishes for the Male Iron Rat Year 2020

#### **JANUARY 2020**

- 25<sup>th</sup> : Gasa celebrated auspicious Traditional Day of Offering
- 25<sup>th</sup>- Dratshang appointed kudrung and two other chaplup
- 30<sup>th</sup>- Gasa shared Travel advice on the outbreak of the novel corona virus
- 30<sup>th</sup> –welcomed all new teachers joining Gasa Dzongkhag
- 30<sup>th</sup> – Gasa sent her wishes to those who are transferred to other agencies.

Contd..

## **HIGHLIGHTS FROM NOVEMBER 2019-MAY 2020**

### **Events**

#### **FEBRUARY 2020**

- 5<sup>th</sup>- Gasa humbly Celebrated Happy 4th Birth Anniversary of Nation's Precious Son, The Gyalsey!!
- 14<sup>th</sup>- 9th DeSuung Raising Day was marked
- 21<sup>st</sup>- Gasa celebrated Our Precious Gem, The King's Birthday at Bjishong Central School

#### **MARCH 2020**

- 3<sup>rd</sup>- Witnessed the Tenth Dzongkhag Tshogdue
- 8<sup>th</sup>- Sent Happy International Women's wishes to everyone
- 8<sup>th</sup>- Gasa Tsachu was closed for major maintenance work
- 9<sup>th</sup>- Carried out volunteer works filling up potholes along the subsidiary road towards Phulakha Area.
- 22<sup>nd</sup>- Closure of Gasa Tsachu announced, Tsachu facilities are utilized as quarantine and isolation facility
- 28<sup>th</sup>- Joined the Nation in observing the Earth Hour
- 31<sup>st</sup>- Gasa Tsechu performed as a closed-door function

#### **APRIL 2020**

- 3<sup>rd</sup>- Gasa Dzongkhag was featured in Tashi Delek Magazine
- 10<sup>th</sup>- Offered prayers and thousands of butter lamps in memory of His Holiness the 68th Je Khenpo, Thrizur Ngawang Tenzin Doendrup
- 20<sup>th</sup>- Announced about help desk for applying The Druk Gyalpo's Relief Kidu Program at gasa
- 22<sup>nd</sup>- The Agriculture and Forests Minister's visited Gasa
- 27<sup>th</sup>- Gasa welcomed De-suups from the 38th Integrated De-suung Training Program



Contd..

## **HIGHLIGHTS FROM NOVEMBER 2019-MAY 2020**

### **Events**

#### **MAY 2020**

- 2<sup>nd</sup> – Commemorated three auspicious events: Zhabdrung Kuchoe, Birth Anniversary of His Majesty The Third Druk Gyalpo Jigme Dorji Wangchuck and The teachers' day
- 2<sup>nd</sup>- Gasa wished good luck for 26 selected applicants joining the 39<sup>th</sup> batch Accelerated De-suung training program
- 4<sup>th</sup>- Sacred Fire offering ritual and Mountain Smoke Ritual performed at Gasa Dzongkhag
- 6<sup>th</sup>- Gasa Dzongkhag was featured in Bhutan Broad Casting Services
- 11<sup>th</sup>– Offered humble wishes and prayers on Birth Anniversary of Her Majesty Gyalyum Ashi Sangay Choden Wangchuck
- 18<sup>th</sup>- Gasa was blessed with Sacred Dharma Pills
- 25<sup>th</sup> - Welcomed orange team in the 39<sup>th</sup> Batch Accelerated De-suung Integrated Training Programme
- 25<sup>th</sup>– Dzongkhag Administration conducted Virtual Zomdu with Lunana Gewog

**TASHI DELEK!!!!**